Official Ballot - General Election and Charter Amendment Election
(Boleta Oficial) - (Elección General y Enmiendas a los Estatutos Municipales)

City of Brownsville, Texas
(Ciudad de Brownsville, Texas)

May 1, 2021
(1 de mayo de 2021)

INSTRUCTION NOTE:
Vote for the candidate/statement of your choice in each race by darkening in the oval (⬬) provided to the left of the candidate/statement.
(NOTA DE INSTRUCCIÓN:
Vote por el candidato/declaración de su preferencia en cada carrera llenando completamente el espacio ovalado (⬬) a la izquierda del candidato/declaración.)

City Commissioner At-Large "B"
(Comisionado de la Ciudad en General "B")
Vote for One
(Vote por uno)

- ⬭ Rose M.Z. Gowen
- ⬭ Yuri Pena
- ⬭ Erasmo Castro

City Commissioner District 3
(Comisionado de la Ciudad Distrito 3)
Vote for One
(Vote por uno)

- ⬭ Jessica Puente Bradshaw
- ⬭ Roy De los Santos
- ⬭ Carlos A. Elizondo

City of Brownsville Propositions
(Proposición de la Ciudad de Brownsville)

Proposition 1
Shall Article V, Sec. 2 of the City Charter establish a term limit for the office of Mayor to be for no more than two four-year terms, with conditions 1) a person who has held this office for any portion of a term to which some other person was elected may not be elected to the office of mayor more than once, 2) this provision will not cause the Mayor's current term to be terminated prior to the completion of his elected term, 3) will become effective at the next municipal election and 4) shall apply to current Mayor?

Proposición 1
¿Debe el Artículo V, Sección 2 de los Estatutos Municipales establecer un límite de mandatos para el cargo de alcalde de no más de dos mandatos de cuatro años cada uno, con las siguientes condiciones: 1) una persona que haya ocupado este cargo parcialmente durante un mandato en lugar de la persona electa no puede ser elegida para el cargo de alcalde más de una vez, 2) esta disposición no hará que el actual mandato del alcalde concluya antes del presente periodo de gobierno, 3) entrará en vigor en la próxima elección municipal y 4) se aplicará al alcalde actual?

- ⬭ For *(A Favor)*
- ⬭ Against *(En Contra)*

City of Brownsville Propositions
(Proposición de la Ciudad de Brownsville)

Proposition 2
Shall Article V, Sec. 2 of the City Charter establish a term limit for the office of City Commissioner to be for no more than two four-year terms, with conditions 1) a person who has held this office for any portion of a term to which some other person was elected may not be elected to the office of city commissioner more than once, 2) this provision will not cause the City Commissioner's current term to be terminated prior to the completion of their elected term, 3) will become effective at the next municipal election and 4) shall apply to current City Commissioners?

Proposición 2
¿Debe el Artículo V, Sección 2 de los Estatutos Municipales establecer un límite de mandatos para el cargo de comisionado municipal de no más de dos mandatos de cuatro años cada uno, con las siguientes condiciones: 1) una persona que haya ocupado este cargo parcialmente durante un mandato en lugar de la persona electa no puede ser elegida para el cargo de comisionado municipal más de una vez, 2) esta disposición no hará que el actual mandato del comisionado municipal concluya antes del presente periodo de gobierno, 3) entrará en vigor en la próxima elección municipal y 4) se aplicará al comisionado municipal actual?

- ⬭ For *(A Favor)*
- ⬭ Against *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

SAMPLE BALLOT (BOLETA MUESTRA)

City of Brownsville Propositions
(Proposición de la Ciudad de Brownsville)

Proposition 3
Shall Art. II. Sec. 22[31] -Appoint of Municipal Court Judges of the City Charter be amended to increase terms for Municipal Court Judges from two (2) to four (4) years?

Proposición 3
¿Debe enmendarse el Artículo II, Sección 22[31] de los Estatutos Municipales (Nombramiento de jueces del Tribunal Municipal) a fin de aumentar de dos (2) a cuatro (4) años los mandatos de los jueces del Tribunal Municipal?

○ For *(A Favor)*

○ Against *(En Contra)*

Proposition 4
Shall Article V. Section 16 Emergency Measures of the City Charter be amended to align Emergency Measures with state procurement?

Proposición 4
¿Debe enmendarse el Artículo V, Sección 16 de los Estatutos Municipales (Medidas de emergencia) a fin de alinear con las adquisiciones estatales las medidas de emergencia?

○ For *(A Favor)*

○ Against *(En Contra)*

Proposition 5
Shall Article V. Section 22-A Civil Service of the City Charter be amended to align the Civil Service Commission with state statute?

Proposición 5
¿Debe enmendarse el Artículo V, Sección 22-A de los Estatutos Municipales (Servicio Civil) a fin de alinear con la ley estatal la Comisión de Servicio Civil?

○ For *(A Favor)*

○ Against *(En Contra)*

Proposition 6
Shall Article V. Section 4A Nominations of the City Charter be amended to align ballot nominations with state statute?

Proposición 6
¿Debe enmendarse el Artículo V, Sección 4A de los Estatutos Municipales (Nominaciones) a fin de alinear con la ley estatal las nominaciones de candidatos para las boletas?

○ For *(A Favor)*

○ Against *(En Contra)*

Parts 3,50,65,67,95,99,108

City of Brownsville Propositions
(Proposición de la Ciudad de Brownsville)

Proposition 7
Shall Article II. Section 21 Parks and Playgrounds of the City Charter be amended to repeal sections established by ordinance?

Proposición 7
¿Debe enmendarse el Artículo II, Sección 21 de los Estatutos Municipales (Parques y áreas de juegos) a fin de derogar las secciones establecidas por decreto?

○ For *(A Favor)*

○ Against *(En Contra)*

Proposition 8
Shall Article V of the City Charter be amended by adding Section 28a to create an Audit and Oversight Committee, which would provide advice and guidance to the City Commission on the adequacy and effectiveness of City initiatives and management practices?

Proposición 8
¿Debe enmendarse el Artículo V de los Estatutos Municipales mediante la incorporación de la Sección 28a a fin de crear un Comité de Auditoría y Supervisión que proporcione asesoría y orientación a la Comisión Municipal en cuanto a la suficiencia y efectividad de las iniciativas y prácticas de gestión municipales?

○ For *(A Favor)*

○ Against *(En Contra)*

Proposition 9
Shall Article V of the City Charter be amended to require City committees, boards and commissions or other City commissioned entities to work collaboratively with the Brownsville City Commission to accomplish common goals of eliminating duplication of services, creating administrative efficiency, providing for joint service efforts, and ensuring quality of service at the lowest cost in terms of both fees and tax rates?

Proposición 9
¿Debe enmendarse el Artículo V de los Estatutos Municipales a fin de requerir que los comités, las juntas y las comisiones municipales, o bien otras entidades autorizadas por el Ayuntamiento, trabajen en colaboración con la Comisión Municipal de Brownsville para lograr los objetivos comunes de eliminar la duplicación de servicios, crear eficiencia administrativa, proporcionar esfuerzos de servicio conjunto y garantizar la calidad de servicio al menor costo en lo que a cuotas y tasas fiscales se refiere?

○ For *(A Favor)*

○ Against *(En Contra)*

City of Brownsville

City of Brownsville Propositions
(Proposición de la Ciudad de Brownsville)

Proposition 10
Shall Article VI. Utilities Board, Section 4. - Miscellaneous of the City Charter be amended to require the City of Brownsville City Council and the Public Utilities Board to work collaboratively with the common goals of eliminating duplication of services, creating administrative efficiency, providing for joint service efforts, and ensuring quality of service at the lowest cost in terms of both utility rates and tax rates?

Proposición 10
¿Debe enmendarse el Artículo VI (Junta de Servicios Públicos), Sección 4 (Varios) de los Estatutos Municipales a fin de requerir que el Ayuntamiento de Brownsville y la Junta de Servicios Públicos (Public Utilities Board) trabajen conjuntamente para lograr los objetivos comunes de eliminar la duplicación de servicios, crear eficiencia administrativa, proporcionar esfuerzos de servicio conjunto y garantizar la calidad de servicio al menor costo en lo que a cuotas y tasas fiscales se refiere?

○ For *(A Favor)*

○ Against *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

Typ:01 Seq:0001 Spl:01

SAMPLE BALLOT
(BOLETA DE MUESTRA)

Official Ballot - General Election and Charter Amendment Election
(Boleta Oficial) - (Elección General y Enmiendas a los Estatutos Municipales)

City of Brownsville, Texas
(Ciudad de Brownsville, Texas)

May 1, 2021
(1 de mayo de 2021)

INSTRUCTION NOTE:
Vote for the candidate/statement of your choice in each race by darkening in the oval (●) provided to the left of the candidate/statement.
(NOTA DE INSTRUCCIÓN:
Vote por el candidato/declaración de su preferencia en cada carrera llenando completamente el espacio ovalado (●) a la izquierda del candidato/declaración.)

City Commissioner At-Large "B"
(Comisionado de la Ciudad en General "B")
Vote for One
(Vote por uno)

- ⬭ Rose M.Z. Gowen
- ⬭ Yuri Pena
- ⬭ Erasmo Castro

City Commissioner District 3
(Comisionado de la Ciudad Distrito 3)
Vote for One
(Vote por uno)

- ⬭ Jessica Puente Bradshaw
- ⬭ Roy De los Santos
- ⬭ Carlos A. Elizondo

City of Brownsville Propositions
(Proposición de la Ciudad de Brownsville)

Proposition 1
Shall Article V, Sec. 2 of the City Charter establish a term limit for the office of Mayor to be for no more than two four-year terms, with conditions 1) a person who has held this office for any portion of a term to which some other person was elected may not be elected to the office of mayor more than once, 2) this provision will not cause the Mayor's current term to be terminated prior to the completion of his elected term, 3) will become effective at the next municipal election and 4) shall apply to current Mayor?

Proposición 1
¿Debe el Artículo V, Sección 2 de los Estatutos Municipales establecer un límite de mandatos para el cargo de alcalde de no más de dos mandatos de cuatro años cada uno, con las siguientes condiciones: 1) una persona que haya ocupado este cargo parcialmente durante un mandato en lugar de la persona electa no puede ser elegida para el cargo de alcalde más de una vez, 2) esta disposición no hará que el actual mandato del alcalde concluya antes del presente periodo de gobierno, 3) entrará en vigor en la próxima elección municipal y 4) se aplicará al alcalde actual?

- ⬭ For *(A Favor)*
- ⬭ Against *(En Contra)*

City of Brownsville Propositions
(Proposición de la Ciudad de Brownsville)

Proposition 2
Shall Article V, Sec. 2 of the City Charter establish a term limit for the office of City Commissioner to be for no more than two four-year terms, with conditions 1) a person who has held this office for any portion of a term to which some other person was elected may not be elected to the office of city commissioner more than once, 2) this provision will not cause the City Commissioner's current term to be terminated prior to the completion of their elected term, 3) will become effective at the next municipal election and 4) shall apply to current City Commissioners?

Proposición 2
¿Debe el Artículo V, Sección 2 de los Estatutos Municipales establecer un límite de mandatos para el cargo de comisionado municipal de no más de dos mandatos de cuatro años cada uno, con las siguientes condiciones: 1) una persona que haya ocupado este cargo parcialmente durante un mandato en lugar de la persona electa no puede ser elegida para el cargo de comisionado municipal más de una vez, 2) esta disposición no hará que el actual mandato del comisionado municipal concluya antes del presente periodo de gobierno, 3) entrará en vigor en la próxima elección municipal y 4) se aplicará al comisionado municipal actual?

- ⬭ For *(A Favor)*
- ⬭ Against *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

SAMPLE BALLOT (BOLETA MUESTRA)

City of Brownsville Propositions
(Proposición de la Ciudad de Brownsville)

Proposition 3
Shall Art. II. Sec. 22[31] -Appoint of Municipal Court Judges of the City Charter be amended to increase terms for Municipal Court Judges from two (2) to four (4) years?

Proposición 3
¿Debe enmendarse el Artículo II, Sección 22[31] de los Estatutos Municipales (Nombramiento de jueces del Tribunal Municipal) a fin de aumentar de dos (2) a cuatro (4) años los mandatos de los jueces del Tribunal Municipal?

○ For *(A Favor)*

○ Against *(En Contra)*

Proposition 4
Shall Article V. Section 16 Emergency Measures of the City Charter be amended to align Emergency Measures with state procurement?

Proposición 4
¿Debe enmendarse el Artículo V, Sección 16 de los Estatutos Municipales (Medidas de emergencia) a fin de alinear con las adquisiciones estatales las medidas de emergencia?

○ For *(A Favor)*

○ Against *(En Contra)*

Proposition 5
Shall Article V. Section 22-A Civil Service of the City Charter be amended to align the Civil Service Commission with state statute?

Proposición 5
¿Debe enmendarse el Artículo V, Sección 22-A de los Estatutos Municipales (Servicio Civil) a fin de alinear con la ley estatal la Comisión de Servicio Civil?

○ For *(A Favor)*

○ Against *(En Contra)*

Proposition 6
Shall Article V. Section 4A Nominations of the City Charter be amended to align ballot nominations with state statute?

Proposición 6
¿Debe enmendarse el Artículo V, Sección 4A de los Estatutos Municipales (Nominaciones) a fin de alinear con la ley estatal las nominaciones de candidatos para las boletas?

○ For *(A Favor)*

○ Against *(En Contra)*

City of Brownsville Propositions
(Proposición de la Ciudad de Brownsville)

Proposition 7
Shall Article II. Section 21 Parks and Playgrounds of the City Charter be amended to repeal sections established by ordinance?

Proposición 7
¿Debe enmendarse el Artículo II, Sección 21 de los Estatutos Municipales (Parques y áreas de juegos) a fin de derogar las secciones establecidas por decreto?

○ For *(A Favor)*

○ Against *(En Contra)*

Proposition 8
Shall Article V of the City Charter be amended by adding Section 28a to create an Audit and Oversight Committee, which would provide advice and guidance to the City Commission on the adequacy and effectiveness of City initiatives and management practices?

Proposición 8
¿Debe enmendarse el Artículo V de los Estatutos Municipales mediante la incorporación de la Sección 28a a fin de crear un Comité de Auditoría y Supervisión que proporcione asesoría y orientación a la Comisión Municipal en cuanto a la suficiencia y efectividad de las iniciativas y prácticas de gestión municipales?

○ For *(A Favor)*

○ Against *(En Contra)*

Proposition 9
Shall Article V of the City Charter be amended to require City committees, boards and commissions or other City commissioned entities to work collaboratively with the Brownsville City Commission to accomplish common goals of eliminating duplication of services, creating administrative efficiency, providing for joint service efforts, and ensuring quality of service at the lowest cost in terms of both fees and tax rates?

Proposición 9
¿Debe enmendarse el Artículo V de los Estatutos Municipales a fin de requerir que los comités, las juntas y las comisiones municipales, o bien otras entidades autorizadas por el Ayuntamiento, trabajen en colaboración con la Comisión Municipal de Brownsville para lograr los objetivos comunes de eliminar la duplicación de servicios, crear eficiencia administrativa, proporcionar esfuerzos de servicio conjunto y garantizar la calidad de servicio al menor costo en lo que a cuotas y tasas fiscales se refiere?

○ For *(A Favor)*

○ Against *(En Contra)*

City of Brownsville Propositions
(Proposición de la Ciudad de Brownsville)

Proposition 10
Shall Article VI. Utilities Board, Section 4. - Miscellaneous of the City Charter be amended to require the City of Brownsville City Council and the Public Utilities Board to work collaboratively with the common goals of eliminating duplication of services, creating administrative efficiency, providing for joint service efforts, and ensuring quality of service at the lowest cost in terms of both utility rates and tax rates?

Proposición 10
¿Debe enmendarse el Artículo VI (Junta de Servicios Públicos), Sección 4 (Varios) de los Estatutos Municipales a fin de requerir que el Ayuntamiento de Brownsville y la Junta de Servicios Públicos (Public Utilities Board) trabajen conjuntamente para lograr los objetivos comunes de eliminar la duplicación de servicios, crear eficiencia administrativa, proporcionar esfuerzos de servicio conjunto y garantizar la calidad de servicio al menor costo en lo que a cuotas y tasas fiscales se refiere?

○ For *(A Favor)*

○ Against *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

SAMPLE BALLOT (BOLETA DE MUESTRA)

Official Ballot - General Election and Charter Amendment Election
(Boleta Oficial) - (Elección General y Enmiendas a los Estatutos Municipales)

City of Brownsville, Texas
(Ciudad de Brownsville, Texas)

May 1, 2021
(1 de mayo de 2021)

INSTRUCTION NOTE:
Vote for the candidate/statement of your choice in each race by darkening in the oval (⬬) provided to the left of the candidate/statement.
(NOTA DE INSTRUCCIÓN:
Vote por el candidato/declaración de su preferencia en cada carrera llenando completamente el espacio ovalado (⬬) a la izquierda del candidato/declaración.)

City Commissioner At-Large "B"
(Comisionado de la Ciudad en General "B")
Vote for One
(Vote por uno)

- ⬭ Rose M.Z. Gowen
- ⬭ Yuri Pena
- ⬭ Erasmo Castro

City Commissioner District 3
(Comisionado de la Ciudad Distrito 3)
Vote for One
(Vote por uno)

- ⬭ Jessica Puente Bradshaw
- ⬭ Roy De los Santos
- ⬭ Carlos A. Elizondo

City of Brownsville Propositions
(Proposición de la Ciudad de Brownsville)

Proposition 1
Shall Article V, Sec. 2 of the City Charter establish a term limit for the office of Mayor to be for no more than two four-year terms, with conditions 1) a person who has held this office for any portion of a term to which some other person was elected may not be elected to the office of mayor more than once, 2) this provision will not cause the Mayor's current term to be terminated prior to the completion of his elected term, 3) will become effective at the next municipal election and 4) shall apply to current Mayor?

Proposición 1
¿Debe el Artículo V, Sección 2 de los Estatutos Municipales establecer un límite de mandatos para el cargo de alcalde de no más de dos mandatos de cuatro años cada uno, con las siguientes condiciones: 1) una persona que haya ocupado este cargo parcialmente durante un mandato en lugar de la persona electa no puede ser elegida para el cargo de alcalde más de una vez, 2) esta disposición no hará que el actual mandato del alcalde concluya antes del presente periodo de gobierno, 3) entrará en vigor en la próxima elección municipal y 4) se aplicará al alcalde actual?

- ⬭ For *(A Favor)*
- ⬭ Against *(En Contra)*

City of Brownsville Propositions
(Proposición de la Ciudad de Brownsville)

Proposition 2
Shall Article V, Sec. 2 of the City Charter establish a term limit for the office of City Commissioner to be for no more than two four-year terms, with conditions 1) a person who has held this office for any portion of a term to which some other person was elected may not be elected to the office of city commissioner more than once, 2) this provision will not cause the City Commissioner's current term to be terminated prior to the completion of their elected term, 3) will become effective at the next municipal election and 4) shall apply to current City Commissioners?

Proposición 2
¿Debe el Artículo V, Sección 2 de los Estatutos Municipales establecer un límite de mandatos para el cargo de comisionado municipal de no más de dos mandatos de cuatro años cada uno, con las siguientes condiciones: 1) una persona que haya ocupado este cargo parcialmente durante un mandato en lugar de la persona electa no puede ser elegida para el cargo de comisionado municipal más de una vez, 2) esta disposición no hará que el actual mandato del comisionado municipal concluya antes del presente periodo de gobierno, 3) entrará en vigor en la próxima elección municipal y 4) se aplicará al comisionado municipal actual?

- ⬭ For *(A Favor)*
- ⬭ Against *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

SAMPLE BALLOT (BOLETA DE MUESTRA)

City of Brownsville Propositions
(Proposición de la Ciudad de Brownsville)

Proposition 3
Shall Art. II. Sec. 22[31] -Appoint of Municipal Court Judges of the City Charter be amended to increase terms for Municipal Court Judges from two (2) to four (4) years?

Proposición 3
¿Debe enmendarse el Artículo II, Sección 22[31] de los Estatutos Municipales (Nombramiento de jueces del Tribunal Municipal) a fin de aumentar de dos (2) a cuatro (4) años los mandatos de los jueces del Tribunal Municipal?

⬭ For *(A Favor)*

⬭ Against *(En Contra)*

Proposition 4
Shall Article V. Section 16 Emergency Measures of the City Charter be amended to align Emergency Measures with state procurement?

Proposición 4
¿Debe enmendarse el Artículo V, Sección 16 de los Estatutos Municipales (Medidas de emergencia) a fin de alinear con las adquisiciones estatales las medidas de emergencia?

⬭ For *(A Favor)*

⬭ Against *(En Contra)*

Proposition 5
Shall Article V. Section 22-A Civil Service of the City Charter be amended to align the Civil Service Commission with state statute?

Proposición 5
¿Debe enmendarse el Artículo V, Sección 22-A de los Estatutos Municipales (Servicio Civil) a fin de alinear con la ley estatal la Comisión de Servicio Civil?

⬭ For *(A Favor)*

⬭ Against *(En Contra)*

Proposition 6
Shall Article V. Section 4A Nominations of the City Charter be amended to align ballot nominations with state statute?

Proposición 6
¿Debe enmendarse el Artículo V, Sección 4A de los Estatutos Municipales (Nominaciones) a fin de alinear con la ley estatal las nominaciones de candidatos para las boletas?

⬭ For *(A Favor)*

⬭ Against *(En Contra)*

City of Brownsville Propositions
(Proposición de la Ciudad de Brownsville)

Proposition 7
Shall Article II. Section 21 Parks and Playgrounds of the City Charter be amended to repeal sections established by ordinance?

Proposición 7
¿Debe enmendarse el Artículo II, Sección 21 de los Estatutos Municipales (Parques y áreas de juegos) a fin de derogar las secciones establecidas por decreto?

⬭ For *(A Favor)*

⬭ Against *(En Contra)*

Proposition 8
Shall Article V of the City Charter be amended by adding Section 28a to create an Audit and Oversight Committee, which would provide advice and guidance to the City Commission on the adequacy and effectiveness of City initiatives and management practices?

Proposición 8
¿Debe enmendarse el Artículo V de los Estatutos Municipales mediante la incorporación de la Sección 28a a fin de crear un Comité de Auditoría y Supervisión que proporcione asesoría y orientación a la Comisión Municipal en cuanto a la suficiencia y efectividad de las iniciativas y prácticas de gestión municipales?

⬭ For *(A Favor)*

⬭ Against *(En Contra)*

Proposition 9
Shall Article V of the City Charter be amended to require City committees, boards and commissions or other City commissioned entities to work collaboratively with the Brownsville City Commission to accomplish common goals of eliminating duplication of services, creating administrative efficiency, providing for joint service efforts, and ensuring quality of service at the lowest cost in terms of both fees and tax rates?

Proposición 9
¿Debe enmendarse el Artículo V de los Estatutos Municipales a fin de requerir que los comités, las juntas y las comisiones municipales, o bien otras entidades autorizadas por el Ayuntamiento, trabajen en colaboración con la Comisión Municipal de Brownsville para lograr los objetivos comunes de eliminar la duplicación de servicios, crear eficiencia administrativa, proporcionar esfuerzos de servicio conjunto y garantizar la calidad de servicio al menor costo en lo que a cuotas y tasas fiscales se refiere?

⬭ For *(A Favor)*

⬭ Against *(En Contra)*

City of Brownsville Propositions
(Proposición de la Ciudad de Brownsville)

Proposition 10
Shall Article VI. Utilities Board, Section 4. - Miscellaneous of the City Charter be amended to require the City of Brownsville City Council and the Public Utilities Board to work collaboratively with the common goals of eliminating duplication of services, creating administrative efficiency, providing for joint service efforts, and ensuring quality of service at the lowest cost in terms of both utility rates and tax rates?

Proposición 10
¿Debe enmendarse el Artículo VI (Junta de Servicios Públicos), Sección 4 (Varios) de los Estatutos Municipales a fin de requerir que el Ayuntamiento de Brownsville y la Junta de Servicios Públicos (Public Utilities Board) trabajen conjuntamente para lograr los objetivos comunes de eliminar la duplicación de servicios, crear eficiencia administrativa, proporcionar esfuerzos de servicio conjunto y garantizar la calidad de servicio al menor costo en lo que a cuotas y tasas fiscales se refiere?

⬭ For *(A Favor)*

⬭ Against *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

(BOLETA DE MUESTRA) SAMPLE BALLOT

Official Ballot - General Election and Charter Amendment Election
(Boleta Oficial) - (Elección General y Enmiendas a los Estatutos Municipales)

City of Brownsville, Texas
(Ciudad de Brownsville, Texas)

May 1, 2021
(1 de mayo de 2021)

INSTRUCTION NOTE:
Vote for the candidate/statement of your choice in each race by darkening in the oval (●) provided to the left of the candidate/statement.
(NOTA DE INSTRUCCIÓN:
Vote por el candidato/declaración de su preferencia en cada carrera llenando completamente el espacio ovalado (●) a la izquierda del candidato/declaración.)

City Commissioner At-Large "B"
(Comisionado de la Ciudad en General "B")
Vote for One
(Vote por uno)

- ⬭ Rose M.Z. Gowen
- ⬭ Yuri Pena
- ⬭ Erasmo Castro

City Commissioner District 3
(Comisionado de la Ciudad Distrito 3)
Vote for One
(Vote por uno)

- ⬭ Jessica Puente Bradshaw
- ⬭ Roy De los Santos
- ⬭ Carlos A. Elizondo

City of Brownsville Propositions
(Proposición de la Ciudad de Brownsville)

Proposition 1
Shall Article V, Sec. 2 of the City Charter establish a term limit for the office of Mayor to be for no more than two four-year terms, with conditions 1) a person who has held this office for any portion of a term to which some other person was elected may not be elected to the office of mayor more than once, 2) this provision will not cause the Mayor's current term to be terminated prior to the completion of his elected term, 3) will become effective at the next municipal election and 4) shall apply to current Mayor?

Proposición 1
¿Debe el Artículo V, Sección 2 de los Estatutos Municipales establecer un límite de mandatos para el cargo de alcalde de no más de dos mandatos de cuatro años cada uno, con las siguientes condiciones: 1) una persona que haya ocupado este cargo parcialmente durante un mandato en lugar de la persona electa no puede ser elegida para el cargo de alcalde más de una vez, 2) esta disposición no hará que el actual mandato del alcalde concluya antes del presente periodo de gobierno, 3) entrará en vigor en la próxima elección municipal y 4) se aplicará al alcalde actual?

- ⬭ For *(A Favor)*
- ⬭ Against *(En Contra)*

City of Brownsville Propositions
(Proposición de la Ciudad de Brownsville)

Proposition 2
Shall Article V, Sec. 2 of the City Charter establish a term limit for the office of City Commissioner to be for no more than two four-year terms, with conditions 1) a person who has held this office for any portion of a term to which some other person was elected may not be elected to the office of city commissioner more than once, 2) this provision will not cause the City Commissioner's current term to be terminated prior to the completion of their elected term, 3) will become effective at the next municipal election and 4) shall apply to current City Commissioners?

Proposición 2
¿Debe el Artículo V, Sección 2 de los Estatutos Municipales establecer un límite de mandatos para el cargo de comisionado municipal de no más de dos mandatos de cuatro años cada uno, con las siguientes condiciones: 1) una persona que haya ocupado este cargo parcialmente durante un mandato en lugar de la persona electa no puede ser elegida para el cargo de comisionado municipal más de una vez, 2) esta disposición no hará que el actual mandato del comisionado municipal concluya antes del presente periodo de gobierno, 3) entrará en vigor en la próxima elección municipal y 4) se aplicará al comisionado municipal actual?

- ⬭ For *(A Favor)*
- ⬭ Against *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

SAMPLE BALLOT (BOLETA DE MUESTRA)

City of Brownsville Propositions
(Proposición de la Ciudad de Brownsville)

Proposition 3
Shall Art. II. Sec. 22[31] -Appoint of Municipal Court Judges of the City Charter be amended to increase terms for Municipal Court Judges from two (2) to four (4) years?

Proposición 3
¿Debe enmendarse el Artículo II, Sección 22[31] de los Estatutos Municipales (Nombramiento de jueces del Tribunal Municipal) a fin de aumentar de dos (2) a cuatro (4) años los mandatos de los jueces del Tribunal Municipal?

⬭ For *(A Favor)*

⬭ Against *(En Contra)*

Proposition 4
Shall Article V. Section 16 Emergency Measures of the City Charter be amended to align Emergency Measures with state procurement?

Proposición 4
¿Debe enmendarse el Artículo V, Sección 16 de los Estatutos Municipales (Medidas de emergencia) a fin de alinear con las adquisiciones estatales las medidas de emergencia?

⬭ For *(A Favor)*

⬭ Against *(En Contra)*

Proposition 5
Shall Article V. Section 22-A Civil Service of the City Charter be amended to align the Civil Service Commission with state statute?

Proposición 5
¿Debe enmendarse el Artículo V, Sección 22-A de los Estatutos Municipales (Servicio Civil) a fin de alinear con la ley estatal la Comisión de Servicio Civil?

⬭ For *(A Favor)*

⬭ Against *(En Contra)*

Proposition 6
Shall Article V. Section 4A Nominations of the City Charter be amended to align ballot nominations with state statute?

Proposición 6
¿Debe enmendarse el Artículo V, Sección 4A de los Estatutos Municipales (Nominaciones) a fin de alinear con la ley estatal las nominaciones de candidatos para las boletas?

⬭ For *(A Favor)*

⬭ Against *(En Contra)*

City of Brownsville Propositions
(Proposición de la Ciudad de Brownsville)

Proposition 7
Shall Article II. Section 21 Parks and Playgrounds of the City Charter be amended to repeal sections established by ordinance?

Proposición 7
¿Debe enmendarse el Artículo II, Sección 21 de los Estatutos Municipales (Parques y áreas de juegos) a fin de derogar las secciones establecidas por decreto?

⬭ For *(A Favor)*

⬭ Against *(En Contra)*

Proposition 8
Shall Article V of the City Charter be amended by adding Section 28a to create an Audit and Oversight Committee, which would provide advice and guidance to the City Commission on the adequacy and effectiveness of City initiatives and management practices?

Proposición 8
¿Debe enmendarse el Artículo V de los Estatutos Municipales mediante la incorporación de la Sección 28a a fin de crear un Comité de Auditoría y Supervisión que proporcione asesoría y orientación a la Comisión Municipal en cuanto a la suficiencia y efectividad de las iniciativas y prácticas de gestión municipales?

⬭ For *(A Favor)*

⬭ Against *(En Contra)*

Proposition 9
Shall Article V of the City Charter be amended to require City committees, boards and commissions or other City commissioned entities to work collaboratively with the Brownsville City Commission to accomplish common goals of eliminating duplication of services, creating administrative efficiency, providing for joint service efforts, and ensuring quality of service at the lowest cost in terms of both fees and tax rates?

Proposición 9
¿Debe enmendarse el Artículo V de los Estatutos Municipales a fin de requerir que los comités, las juntas y las comisiones municipales, o bien otras entidades autorizadas por el Ayuntamiento, trabajen en colaboración con la Comisión Municipal de Brownsville para lograr los objetivos comunes de eliminar la duplicación de servicios, crear eficiencia administrativa, proporcionar esfuerzos de servicio conjunto y garantizar la calidad de servicio al menor costo en lo que a cuotas y tasas fiscales se refiere?

⬭ For *(A Favor)*

⬭ Against *(En Contra)*

City of Brownsville Propositions
(Proposición de la Ciudad de Brownsville)

Proposition 10
Shall Article VI. Utilities Board, Section 4. - Miscellaneous of the City Charter be amended to require the City of Brownsville City Council and the Public Utilities Board to work collaboratively with the common goals of eliminating duplication of services, creating administrative efficiency, providing for joint service efforts, and ensuring quality of service at the lowest cost in terms of both utility rates and tax rates?

Proposición 10
¿Debe enmendarse el Artículo VI (Junta de Servicios Públicos), Sección 4 (Varios) de los Estatutos Municipales a fin de requerir que el Ayuntamiento de Brownsville y la Junta de Servicios Públicos (Public Utilities Board) trabajen conjuntamente para lograr los objetivos comunes de eliminar la duplicación de servicios, crear eficiencia administrativa, proporcionar esfuerzos de servicio conjunto y garantizar la calidad de servicio al menor costo en lo que a cuotas y tasas fiscales se refiere?

⬭ For *(A Favor)*

⬭ Against *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

(BOLETA DE MUESTRA) SAMPLE BALLOT

Official Ballot - General Election and Charter Amendment Election
(Boleta Oficial) - (Elección General y Enmiendas a los Estatutos Municipales)

City of Brownsville, Texas
(Ciudad de Brownsville, Texas)

May 1, 2021
(1 de mayo de 2021)

INSTRUCTION NOTE:
Vote for the candidate/statement of your choice in each race by darkening in the oval (●) provided to the left of the candidate/statement.
(NOTA DE INSTRUCCIÓN:
Vote por el candidato/declaración de su preferencia en cada carrera llenando completamente el espacio ovalado (●) a la izquierda del candidato/declaración.)

City Commissioner At-Large "B"
(Comisionado de la Ciudad en General "B")
Vote for One
(Vote por uno)

- ⬭ Rose M.Z. Gowen
- ⬭ Yuri Pena
- ⬭ Erasmo Castro

City Commissioner District 3
(Comisionado de la Ciudad Distrito 3)
Vote for One
(Vote por uno)

- ⬭ Jessica Puente Bradshaw
- ⬭ Roy De los Santos
- ⬭ Carlos A. Elizondo

City of Brownsville Propositions
(Proposición de la Ciudad de Brownsville)

Proposition 1
Shall Article V, Sec. 2 of the City Charter establish a term limit for the office of Mayor to be for no more than two four-year terms, with conditions 1) a person who has held this office for any portion of a term to which some other person was elected may not be elected to the office of mayor more than once, 2) this provision will not cause the Mayor's current term to be terminated prior to the completion of his elected term, 3) will become effective at the next municipal election and 4) shall apply to current Mayor?

Proposición 1
¿Debe el Artículo V, Sección 2 de los Estatutos Municipales establecer un límite de mandatos para el cargo de alcalde de no más de dos mandatos de cuatro años cada uno, con las siguientes condiciones: 1) una persona que haya ocupado este cargo parcialmente durante un mandato en lugar de la persona electa no puede ser elegida para el cargo de alcalde más de una vez, 2) esta disposición no hará que el actual mandato del alcalde concluya antes del presente periodo de gobierno, 3) entrará en vigor en la próxima elección municipal y 4) se aplicará al alcalde actual?

- ⬭ For *(A Favor)*
- ⬭ Against *(En Contra)*

City of Brownsville Propositions
(Proposición de la Ciudad de Brownsville)

Proposition 2
Shall Article V, Sec. 2 of the City Charter establish a term limit for the office of City Commissioner to be for no more than two four-year terms, with conditions 1) a person who has held this office for any portion of a term to which some other person was elected may not be elected to the office of city commissioner more than once, 2) this provision will not cause the City Commissioner's current term to be terminated prior to the completion of their elected term, 3) will become effective at the next municipal election and 4) shall apply to current City Commissioners?

Proposición 2
¿Debe el Artículo V, Sección 2 de los Estatutos Municipales establecer un límite de mandatos para el cargo de comisionado municipal de no más de dos mandatos de cuatro años cada uno, con las siguientes condiciones: 1) una persona que haya ocupado este cargo parcialmente durante un mandato en lugar de la persona electa no puede ser elegida para el cargo de comisionado municipal más de una vez, 2) esta disposición no hará que el actual mandato del comisionado municipal concluya antes del presente periodo de gobierno, 3) entrará en vigor en la próxima elección municipal y 4) se aplicará al comisionado municipal actual?

- ⬭ For *(A Favor)*
- ⬭ Against *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

SAMPLE BALLOT (BOLETA DE MUESTRA)

City of Brownsville Propositions
(Proposición de la Ciudad de Brownsville)

Proposition 3
Shall Art. II. Sec. 22[31] -Appoint of Municipal Court Judges of the City Charter be amended to increase terms for Municipal Court Judges from two (2) to four (4) years?

Proposición 3
¿Debe enmendarse el Artículo II, Sección 22[31] de los Estatutos Municipales (Nombramiento de jueces del Tribunal Municipal) a fin de aumentar de dos (2) a cuatro (4) años los mandatos de los jueces del Tribunal Municipal?

⬭ For *(A Favor)*

⬭ Against *(En Contra)*

Proposition 4
Shall Article V. Section 16 Emergency Measures of the City Charter be amended to align Emergency Measures with state procurement?

Proposición 4
¿Debe enmendarse el Artículo V, Sección 16 de los Estatutos Municipales (Medidas de emergencia) a fin de alinear con las adquisiciones estatales las medidas de emergencia?

⬭ For *(A Favor)*

⬭ Against *(En Contra)*

Proposition 5
Shall Article V. Section 22-A Civil Service of the City Charter be amended to align the Civil Service Commission with state statute?

Proposición 5
¿Debe enmendarse el Artículo V, Sección 22-A de los Estatutos Municipales (Servicio Civil) a fin de alinear con la ley estatal la Comisión de Servicio Civil?

⬭ For *(A Favor)*

⬭ Against *(En Contra)*

Proposition 6
Shall Article V. Section 4A Nominations of the City Charter be amended to align ballot nominations with state statute?

Proposición 6
¿Debe enmendarse el Artículo V, Sección 4A de los Estatutos Municipales (Nominaciones) a fin de alinear con la ley estatal las nominaciones de candidatos para las boletas?

⬭ For *(A Favor)*

⬭ Against *(En Contra)*

City of Brownsville Propositions
(Proposición de la Ciudad de Brownsville)

Proposition 7
Shall Article II. Section 21 Parks and Playgrounds of the City Charter be amended to repeal sections established by ordinance?

Proposición 7
¿Debe enmendarse el Artículo II, Sección 21 de los Estatutos Municipales (Parques y áreas de juegos) a fin de derogar las secciones establecidas por decreto?

⬭ For *(A Favor)*

⬭ Against *(En Contra)*

Proposition 8
Shall Article V of the City Charter be amended by adding Section 28a to create an Audit and Oversight Committee, which would provide advice and guidance to the City Commission on the adequacy and effectiveness of City initiatives and management practices?

Proposición 8
¿Debe enmendarse el Artículo V de los Estatutos Municipales mediante la incorporación de la Sección 28a a fin de crear un Comité de Auditoría y Supervisión que proporcione asesoría y orientación a la Comisión Municipal en cuanto a la suficiencia y efectividad de las iniciativas y prácticas de gestión municipales?

⬭ For *(A Favor)*

⬭ Against *(En Contra)*

Proposition 9
Shall Article V of the City Charter be amended to require City committees, boards and commissions or other City commissioned entities to work collaboratively with the Brownsville City Commission to accomplish common goals of eliminating duplication of services, creating administrative efficiency, providing for joint service efforts, and ensuring quality of service at the lowest cost in terms of both fees and tax rates?

Proposición 9
¿Debe enmendarse el Artículo V de los Estatutos Municipales a fin de requerir que los comités, las juntas y las comisiones municipales, o bien otras entidades autorizadas por el Ayuntamiento, trabajen en colaboración con la Comisión Municipal de Brownsville para lograr los objetivos comunes de eliminar la duplicación de servicios, crear eficiencia administrativa, proporcionar esfuerzos de servicio conjunto y garantizar la calidad de servicio al menor costo en lo que a cuotas y tasas fiscales se refiere?

⬭ For *(A Favor)*

⬭ Against *(En Contra)*

City of Brownsville Propositions
(Proposición de la Ciudad de Brownsville)

Proposition 10
Shall Article VI. Utilities Board, Section 4. - Miscellaneous of the City Charter be amended to require the City of Brownsville City Council and the Public Utilities Board to work collaboratively with the common goals of eliminating duplication of services, creating administrative efficiency, providing for joint service efforts, and ensuring quality of service at the lowest cost in terms of both utility rates and tax rates?

Proposición 10
¿Debe enmendarse el Artículo VI (Junta de Servicios Públicos), Sección 4 (Varios) de los Estatutos Municipales a fin de requerir que el Ayuntamiento de Brownsville y la Junta de Servicios Públicos (Public Utilities Board) trabajen conjuntamente para lograr los objetivos comunes de eliminar la duplicación de servicios, crear eficiencia administrativa, proporcionar esfuerzos de servicio conjunto y garantizar la calidad de servicio al menor costo en lo que a cuotas y tasas fiscales se refiere?

⬭ For *(A Favor)*

⬭ Against *(En Contra)*

Vote Both Sides
(Vote ambos lados)

(BOLETA DE MUESTRA) SAMPLE BALLOT